

**D-Augsburg: seismic services**

**OJ S 226/2012 23/11/2012**

**Contract award notice**

**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Bayer. Landesamt für Umwelt

Postal address: Bürgermeister-Ulrich-Str. 160

Town: Augsburg

Postal code: 86179

Country: Germany

For the attention of: Frau Zech

E-mail: [vergabeservicezentrum@lfu.bayern.de](mailto:vergabeservicezentrum@lfu.bayern.de)

Fax: +49 928118004599

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.lfu.bayern.de>

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

Environment

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Seismikreprozessierung für das Projekt GeoMol.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 7: Computer and related services

Main site or place of performance: DE244.

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Das Bayerische Landesamt für Umwelt (BayLfU) verfügt über 2 Dreflexionsseismische Daten aus der industriellen Erdöl-/Erdgasexploration, welche seit den 1960er Jahren im Bayerischen Molassebecken von verschiedenen Firmen durchgeführt wurde. Diese restriktiv zu verwendende und als vertraulich zu behandelnden Daten liegen als Papier-Ausspielungen in einem Archiv des BayLfU vor. Die Papier-Darstellungen beinhalten das Reflexionsseismogramm, Kopfdaten und Prozess-Parameter. Die Lage der Seismikprofile wird

über einen GISLinienDATENSATZ mit Attributen zu Stamminformationen der Seismik-Kampagnen definiert. Wenn vorhanden, wurden die im Seismogramm verwendeten. Stapelgeschwindigkeiten in eine Excel-Liste und in einen GIS-Punktdatensatz eingetragen. Alle in diesem Auftrag zu bearbeitenden Seismogramme liegen als gescannte Bild-Dateien (JPG bzw. TIFF-Format, evtl. einzelne PDFs) vor. Für weitere Auswertungen im EU-Interreg IVb-kofinanzierten Projekt „GeoMol“ sollen diese Daten im Rahmen dieses Auftrags vektorisiert, harmonisiert und in der. Zeitdomäne migriert (Post-Stack) werden. Diese Arbeiten finden im Kontext einer internationalen Zusammenarbeit statt und daher ist von vornherein der Aspekt einer abgestimmten und möglichst einheitlichen Datenprozessierung zu berücksichtigen. Explizites Ziel ist es, vergleichbare digitale Datensätze in Bezug auf Qualität, Geometrie und Darstellung in den Ländern mit alpinem Molasseanteil herzustellen. Insbesondere ist an den Landesgrenzen auch auf die Vergleichbarkeit mit. Fremddaten zu achten. Das praktische Vorgehen bei der Datenbearbeitung ist in. Abstimmung mit den weiteren Projektpartnern bzw. deren Auftragnehmern durchzuführen. Das BayLfU verfügt über mehr als 1400 2D-Linien mit insgesamt weit über 16 500 km Länge. Durch das BayLfU wird eine Auswahl dieser vernetzten Linien entsprechend des Auftragsvolumens getroffen, sodass entsprechend der im Projektrahmen verfügbaren Mittel ein Optimum an Gesamtlänge und –Anzahl an seismischen Linien prozessiert werden können. Fertig prozessierte Linien sind in räumlich zusammenhängenden Tranchen von ca. 20-30 Linien zu bearbeiten und als fertiges Endprodukt sobald bearbeitet dem AG zu übersenden, um eine zügige Auswertung durch den AG zu ermöglichen.

#### **II.1.5. CPV code(s)**

71352100 Seismic services, 72312100 Data preparation services

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.2. Total value of the contract/lot**

#### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 209 958,00 EUR  
excluding VAT

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of

1. Preis. Weighting 70
2. Konzept. Weighting 20
3. Bearbeitungsdauer. Weighting 10

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

107-0270#681/2012

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

##### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2012/S 171-282898](#) of 6.9.2012

### **Section V: Award of contract**

---

Contract No: Seismikreprozessierung für das Projekt GeoMol.

Lot No: 1

- Lot title: Gebietslos 1: 2 Testgebiete in Bayern (ca. 20 % der Daten/ Auftragswerts).

#### **V.1. Date of conclusion of the contract**

31.10.2012

#### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

#### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Geophysik GGD mbH

Town: Leipzig

#### **V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 42 000,00 EUR

excluding VAT

#### **V.5. Information about subcontracting**

Contract No: Seismikreprozessierung für das Projekt GeoMol.

Lot No: 2

- Lot title: Gebietslos 2: restliches Südbayern (ca. 80 % der Daten/ Auftragswerts).

#### **V.1. Date of conclusion of the contract**

31.10.2012

#### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

#### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Geophysik GGD mbH

Town: Leipzig

#### **V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 167 958,00 EUR

excluding VAT

#### **V.5. Information about subcontracting**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

yes

Identification of the project: 20 % des Auftrags werden kofinanziert aus EU-Mitteln: EFRE-Programm Bayern 2007-2013, Ziel RWB

## **VI.2. Additional information**

## **VI.3. Procedures for review**

### **VI.3.1. Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstr. 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 892176-2411

Fax: +49 892176-2874

### **VI.3.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Sofern sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch Nichtbeachtung der Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt sieht, ist gem. § 107 Abs. 3 Nr. 1 GWB der Verstoß gegen Vergabevorschriften unverzüglich bei der Vergabestelle des Bayerischen Landesamtes für Umwelt zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind gem. § 107 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind gem. § 107 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Hilft die Vergabestelle der Rüge nicht ab, kann gem. § 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers ein Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer gestellt werden. Gem. § 101a GWB werden Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, in Textform informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information geschlossen werden. Wird die Information per FAX oder auf elektronischen Weg versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber.

### **VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Bayerisches Landesamt für Umwelt

Country: Germany

E-mail: [vergabeservicezentrum@lfu.bayern.de](mailto:vergabeservicezentrum@lfu.bayern.de)

## **VI.4. Date of dispatch of this notice**

19.11.2012